

《罗念生全集：第八卷：论古典文学》

图书基本信息

书名：《罗念生全集：第八卷：论古典文学》

13位ISBN编号：9787208050600

10位ISBN编号：7208050600

出版时间：2004-6-1

出版社：上海人民出版社

作者：罗念生

页数：446

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《罗念生全集：第八卷：论古典文学》

内容概要

今年是我国著名古希腊文学学者、翻译家罗念生诞辰100周年，为纪念这位将毕生精力献给翻译古希腊文学的翻译家，十卷本的《罗念生全集》问世，是迄今为止收集罗念生译著最全的版本。作为古希腊文学与文字专家，罗念生致力于这项工作长达60年，翻译出版的译文和专著达五十余种，近千万字。此外，他还主编了《古希腊语——汉语词典》，为希腊文化在中国的传播贡献了巨大力量。《罗念生全集》除收录了罗念生的精彩译文(文评、文学、小说、诗歌、散文、寓言等)以及相关研究论文外，还包括他自己创作的散文诗歌以及和友人间的通信、纪念文章等。《全集》共有三百五十万言，可谓是洋洋大观。

《罗念生全集：第八卷：论古典文学》

书籍目录

一 论古希腊戏剧

前言

1 古希腊悲剧

2 古希腊喜剧

3 古希腊摹拟剧

4 亚里士多德的《诗学》

5 卡塔西斯笈释

6 三整一律

7 亚里士多德论英雄人物

8 行动与动作释义

二 论古希腊罗马文学作品

前言 古希腊罗马文学的发展

1 古希腊文学作品论

2 古罗马文学作品论

后记

三 散论

……

精彩短评

1、看了阿里斯托芬，琉善

2、

里面有几篇文章都是关于朱湘的，评他的人、他的诗。罗念生与朱湘很熟的，他评价朱湘，大意是，如果不和他接触得太近，远远地通通信，你会觉得非常好。我在想，有些艺术家似乎是这样的，他们好像缺乏与人相处的能力，一旦与人发生矛盾，他们总会觉得是你先对我不起的，我实际上是受了很大的伤害。为什么会这样呢？是不是他们总想构建一个自己的世界，所以特别重视自己的感受，以至于漠视了周围人的存在？

还有几篇非常小的文章，很生动。

《论灵感》里说，朱湘写作的灵感来源于女人，他常常是在街上看见一个女人，回来就做了一首诗，而这首诗与女人却一点关系也没有。这是令罗念生很纳闷的，但他相信应该有灵感一样的东西。他说柯勒律治吸了大麻之后，恍惚间写下了《忽必烈汗》；自己吸了一点之后，却睡得连梦都不做一个。尽管如此，他还是有获得灵感的经历。说一次梦到了自己的故乡，于是写了篇《芙蓉城》，还在《人间世》发表了。林语堂后来看见他说，你就是那个姓罗的？

《论伟大作品》提到流行在当时作家群落中一个普遍观点，即，认为抗战时期一定能出伟大作品。罗念生通过追溯古希腊文学史，论证伟大作品都是出现在和平年代。抗战时期能出好的作品，但是不能出伟大作品。结果，遭到大家的围攻。这个事件让我想起一个很有意思的说法，大概是某位历史老师讲座时偶然提到的，说已经有文件下来了，要在今后十年内培养一大批哲学家。嘻，你当哲学家是芭比娃娃呀：)

《翻译的辛苦》主要是罗念生回忆了自己的翻译生涯。他是怎么走上翻译道路的呢？当时，靠写作得稿费是无法养活自己的，而翻译可以，所以他选择了翻译。起初是英文翻译，一年翻译几篇哈代的小说，就可以糊口了。后来接了个活，还没翻译几页，就看见已经有译本出来。而据说这个译本是根据日文来的，就是把日文简单地改成了可读的汉字。罗念生很不爽，于是，决定学个冷门的，没人和他竞争，就这样开始了古希腊语的学习。强。

《论 希腊神话》是罗念生对郑振铎翻译的《希腊神话》的一个批评，指出在翻译上出现了不少错误，希望郑振铎能花上半年时间做做校订工作再出版，然后，说了句很有意思的话：挂什么头就得卖什么肉不是？

这一卷其实多是论述古希腊、罗马时期作品的，颇为精道，实在是可以作为讲述古希腊罗马文学的最有价值的参考书。可惜，我在需要的时候，却没有碰见它。我的外国文学老师讲古希腊罗马这一段时，甚至没听他说起罗念生的名字。什么世道？

3、这辈人的治学态度仰止

4、Euphoria, daimonia, Eudaimonia

5、看过这本书基本上就可以把乱七八糟的论述希腊罗马文学的各色文学史课本扔掉了，因为那些确实就是干巴巴的重新晒干的厕纸.....好吧，我激动了。但是直到现在，我想起自己昏昏欲睡的外国文学史课，再对比读这本书时两眼放光的感觉，仍然觉得自己没说错。

6、深入浅出么

7、罗老还是喜欢普及知识啊...一篇喜剧发展史写了三遍...这种书不做笔记实在没法记住...

8、这个才该是课程配套书

9、观点啊观点，我很多都不那么赞成

10、关于亚氏的几篇颇可一读

11、正是先生这本书奠定了我的方向

12、最后《散论》这部分草草看的前面讲希腊戏剧部分真是很好

13、对西学古典有兴趣的应该都要看一看吧

14、不可名状不可名状

1、里面有几篇文章都是关于朱湘的，评他的人、他的诗。罗念生与朱湘很熟的，他评价朱湘，大意是，如果不和他接触得太近，远远地通通信，你会觉得非常好。我在想，有些艺术家似乎是这样的，他们好像缺乏与人相处的能力，一旦与人发生矛盾，他们总会觉得是你先对我不起的，我实际上是受了很大的伤害。为什么会这样呢？是不是他们总想构建一个自己的世界，所以特别重视自己的感受，以至于漠视了周围人的存在？还有几篇非常小的文章，很生动。《论灵感》里说，朱湘写作的灵感来源于女人，他常常是在街上看见一个女人，回来就做了一首诗，而这首诗与女人却一点关系也没有。这是令罗念生很纳闷的，但他相信应该有灵感一样的东西。他说柯勒律治吸了大麻之后，恍惚间写下了《忽必烈汗》；自己吸了一点之后，却睡得连梦都不做一个。尽管如此，他还是有获得灵感的经历。说一次梦到了自己的故乡，于是写了篇《芙蓉城》，还在《人间世》发表了。林语堂后来看见他说，你就是那个姓罗的？《论伟大作品》提到流行在当时作家群落中一个普遍观点，即，认为抗战时期一定能出伟大作品。罗念生通过追溯古希腊文学史，论证伟大作品都是出现在和平年代。抗战时期能出好的作品，但是不能出伟大作品。结果，遭到大家的围攻。这个事件让我想起一个很有意思的说法，大概是某位历史老师讲座时偶然提到的，说已经有文件下来了，要在今后十年内培养一大批哲学家。嘻，你当哲学家是芭比娃娃呀：）《翻译的辛苦》主要是罗念生回忆了自己的翻译生涯。他是怎么走上翻译道路的呢？当时，靠写作得稿费是无法养活自己的，而翻译可以，所以他选择了翻译。起初是英文翻译，一年翻译几篇哈代的小说，就可以糊口了。后来接了个活，还没翻译几页，就看见已经有译本出来。而据说这个译本是根据日文来的，就是把日文简单地改成了可读的汉字。罗念生很不爽，于是，决定学个冷门的，没人和他竞争，就这样开始了古希腊语的学习。强。《论希腊神话》是罗念生对郑振铎翻译的《希腊神话》的一个批评，指出在翻译上出现了不少错误，希望郑振铎能花上半年时间做做校订工作再出版，然后，说了句很有意思的话：挂什么头就得卖什么肉不是？这一卷其实多是论述古希腊、罗马时期作品的，颇为精道，实在是可以作为讲述古希腊罗马文学的最有价值的参考书。可惜，我在需要的时候，却没有碰见它。我的外国文学老师讲古希腊罗马这一段时，甚至没听他说起罗念生的名字。什么世道？

《罗念生全集：第八卷：论古典文学》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com